

О порядке выдачи ветеринарных сопроводительных документов на подконтрольные госветнадзору грузы

Инструкция · № 13-7-2/871 · от 12.04.1997 · Министерство сельского хозяйства и продовольствия · Утратил силу

ИНСТРУКЦИЯ

Министерства сельского хозяйства и продовольствия

Российской Федерации от 12 апреля 1997 г. N 13-7-2/871

О порядке выдачи ветеринарных сопроводительных документов на подконтрольные госветнадзору грузы

Зарегистрировано Министерством юстиции Российской Федерации 22 мая 1997 г. Регистрационный N 1310

1. Настоящая Инструкция разработана во исполнение Закона Российской Федерации от 14.05.93 г. N 4979-I "О ветеринарии", Положения о государственном ветеринарном надзоре в Российской Федерации, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации 19.06.94 г. N 706, и является обязательной для исполнения всеми юридическими и физическими лицами на территории Российской Федерации, независимо от их ведомственной подчиненности и форм собственности, занятыми содержанием, эксплуатацией, ловлей, добычей животных, птиц, рыб (других гидробионтов), пчел, а также производством, заготовкой, переработкой, транспортировкой, хранением и реализацией продуктов и сырья животного происхождения, кормов для животных, птиц, рыб, пчел и кормовых компонентов.

2. Подконтрольные госветнадзору грузы (в дальнейшем - "грузы") подлежат заготовке, транспортировке, переработке, хранению и реализации только при наличии ветеринарных сопроводительных документов, характеризующих ветеринарно-санитарное состояние сопровождаемого груза и места его выхода и выдаваемых по формам согласно приложениям N 1-9*.

* Приложения N 5-9 в Бюллетене не приводятся.

2.1. Ветеринарными свидетельствами форм N 1, 2, 3 сопровождаются грузы, перечисленные в приложениях N 1.1, 2.1, 3.1, вывозимые за пределы района (города) при транспортировке по территории Российской Федерации и стран СНГ.

Ветеринарными справками формы N 4 сопровождаются подконтрольные грузы, перевозимые в пределах района (города).

Ветеринарными сертификатами формы N 5 (а, b, c, d, e) сопровождаются грузы при их экспорте.

3. Ветеринарные свидетельства форм N 1, 2, 3 выдают ветеринарные врачи государственной ветеринарной службы района (города), список которых утверждает главный госветинспектор района (города).

Ветеринарные справки формы N 4 выдают ветеринарные специалисты государственных и производственных ветеринарных служб.

Ветеринарные сертификаты формы N 5 (а, b, c, d, e) выдают ветеринарные врачи пограничных контрольных ветеринарных пунктов.

3.1. При перевозках грузов в пределах района (города) ветеринарную справку формы N 4 подписывает ветеринарный специалист учреждения (подразделения) государственной или производственной ветеринарной службы и заверяет печатью этого учреждения или подразделения.

3.2. При перевозках грузов в пределах субъекта Российской Федерации ветеринарные свидетельства форм N 1, 2, 3 подписывает главный госветинспектор района (города) или уполномоченный им ветеринарный врач управления (отдела) ветеринарии этого района (города) и заверяет печатью управления (отдела) ветеринарии района (города).

3.3. При перевозках грузов в пределах России ветсвидетельства форм N 1, 2, 3 подписывает главный госветинспектор района (города) или уполномоченный им ветеринарный врач управления (отдела)

ветеринарии этого района (города), заверяет печатью управления (отдела) ветеринарии района (города), указав в графе "Особые отметки" номер и дату разрешения главного госветинспектора субъекта Российской Федерации.

3.4. При перевозках грузов в страны СНГ ветсвидетельства форм N 1, 2, 3 подписывает главный госветинспектор района (города) или уполномоченный им ветврач управления (отдела) ветеринарии этого района (города) и заверяет печатью управления (отдела) ветеринарии района (города), а также подписью главного госветинспектора субъекта Российской Федерации или уполномоченного им ветеринарного врача управления (отдела) ветеринарии субъекта Российской Федерации и печатью управления (отдела) ветеринарии субъекта Российской Федерации.

3.5. При экспорте грузов ветсвидетельства форм N 1, 2, 3 подписывает главный госветинспектор района (города) или уполномоченный им ветврач управления (отдела) ветеринарии этого района (города), указав в графе "Особые отметки" номер и дату разрешения Департамента ветеринарии Минсельхозпрода Российской Федерации.

При экспорте грузов по разрешениям главного госветинспектора субъекта Российской Федерации в графе "Особые отметки" указывают номер и дату этого разрешения.

3.6. На грузы, вывозимые на экспорт, пограничные контрольные ветеринарные пункты выдают ветеринарный сертификат формы N 5 (a, b, c, d, e) взамен ветеринарного свидетельства, выданного госветслужбой района (города).

3.7. На грузы, поступающие в Россию по импорту, погранветпункты взамен ветеринарных сертификатов страны-экспортера выдают ветеринарные свидетельства форм N 1, 2, 3.

3.8. Ведомственным ветеринарным службам Минобороны России, МВД России, ФПС России при внутрироссийских перевозках грузов, принадлежащих им и используемых внутри этих ведомств, разрешается выдавать ветсвидетельства форм N 1, 2, 3; контрольным ветеринарным пунктам Минобороны России на военно-морских базах и военных аэродромах при экспортных перевозках указанных грузов - ветеринарные сертификаты формы N 5.

3.9. При отправке животных в количестве до 5 голов в пределах района (города) перечень с указанием клички и номера (для товарных животных), а также пола, породы, возраста (для племенных животных) приводят в графе "Особые отметки" ветеринарной справки формы N 4; в пределах России и стран СНГ - в графе "Особые отметки" ветеринарного свидетельства формы N 1; при отправке на экспорт - в соответствующей таблице ветеринарного сертификата формы N 5a. При транспортировке животных в количестве более 5 голов к ветеринарному свидетельству, справке, сертификату прилагают опись, заверенную печатью учреждения (подразделения) ветеринарной службы, выдавшего ветеринарный сопроводительный документ.

3.10. При неблагополучии территории по карантинным болезням животных и птиц ветеринарные сопроводительные документы выдаются с разрешения вышестоящего главного государственного ветеринарного инспектора.

4. Бланки ветеринарных сопроводительных документов являются бланками строгой отчетности, их выдают ветеринарным специалистам в пронумерованном и прошнурованном виде.

4.1. Бланки ветеринарных документов печатают:

централизованно, по заявкам главных госветинспекторов субъектов Российской Федерации, начальников зональных управлений госветнадзора на госгранице и транспорте и начальников ветеринарных ведомственных служб;

на одном листе, в случае необходимости - с лицевой и обратной сторон:

- формы N 1 - с нанесением орнаментной рамки фиолетового цвета и специального рисунка, образующего голубой фон;
- формы N 2 - с нанесением орнаментной рамки серого цвета и специального рисунка, образующего розовый фон;
- формы N 3 - с нанесением орнаментной рамки коричневого цвета и специального рисунка,

образующего желтый фон;

- формы N 4 - по усмотрению главного госветинспектора субъекта Российской Федерации;
- формы N 5 - по усмотрению Главного госветинспектора Российской Федерации.

4.2. Бланки ветеринарных свидетельств и ветеринарных справок нумеруют автоматическим нумератором восьмизначным числом, в котором первые две цифры - порядковый номер субъекта Российской Федерации, после тире вторые две - порядковый номер района (города), остальные четыре - порядковый номер документа.

Первые две пары цифр присваивают в соответствии с требованием пункта 2.7 Инструкции по ветеринарному клеймению мяса, утвержденной Минсельхозпродом России 28.04.94 г. и зарегистрированной Минюстом России 23.05.94 г. N 575.

4.3. Бланки сопроводительных ветеринарных документов, выдаваемых специалистами учреждений госветнадзора на госгранице и транспорте, нумеруют типографским способом (автоматическим нумератором) тремя парами цифр: первая пара - 93; вторая пара - номер зонального управления госветнадзора на госгранице и транспорте (приложение N 10); третья пара - номер пограничного или транспортного контрольного ветеринарного пункта.

Далее во всех ветеринарных сопроводительных документах через дробь ставят порядковый номер ветеринарного сопроводительного документа, выданного данным учреждением, подразделением или специалистом.

4.4. Заполненные корешки ветеринарных сопроводительных документов подлежат хранению в течение 3 лет у главного госветинспектора района (города), начальника пограничного контрольного ветеринарного пункта.

4.5. Документы, заполненные разными чернилами, шрифтами, почерками, имеющие исправления, неясный оттиск печати, без печати, без подписи, без полного наименования должности, без указания фамилии, инициалов специалиста, подписавшего документ, без указания всех требуемых сведений, в т. ч. даты их выдачи, а также копии документов считаются недействительными.

5. Продукция без сопроводительных ветеринарных документов или сопровождаемая ветеринарным сопроводительным документом, признанным недействительным в соответствии с требованием пункта 4.5, в т. ч. мясо в тушах, полутушах, четвертинах, имеющее неясные оттиски клейм, или при отсутствии клейм, а также при отсутствии признаков проведения ветсанэкспертизы не подлежит приему для переработки и реализации, но принимается для изолированного хранения до предъявления ветеринарных документов или получения результатов лабораторных исследований, подтверждающих ее ветеринарно-санитарную безопасность.

5.1. В случае выявления нарушений порядка выдачи и оформления ветеринарных свидетельств главный госветинспектор района (города) или уполномоченный им ветеринарный врач управления (отдела) ветеринарии этого района (города) составляет акт, который направляет вместе с изъятым ветеринарным свидетельством главному госветинспектору субъекта Российской Федерации по месту выдачи ветсвидетельства для привлечения виновных к ответственности.

6. При движении кожевенно-мехового сырья внутри района (города), а также в места концентрации для последующей переработки выдается ветеринарная справка формы N 4 без учета наличия клейма, но при условии обязательного биркования шкур, овчин и шкурок, полученных при подворном убое, на убойных пунктах или отстрелянных (отловленных). Бирку изготавливают из неразмокаемого материала, а надпись наносят несмываемыми чернилами (краской).

Ветеринарное свидетельство формы N 3 выдают только на заклеяменное сырье.

7. Ветеринарные сопроводительные документы действительны:

ветеринарные свидетельства форм N 1, 2, 3, ветеринарные справки формы N 4 - в течение 3 дней с момента выдачи и до начала транспортировки, реализации, хранения;

ветеринарные сертификаты формы N 5, выданные на территории Российской Федерации на спортивных, цирковых и других животных (птиц), - при возвращении их в Россию в течение 90 дней с

момента выдачи, при условии, что животные находились в благополучных по заразным заболеваниям местах и это подтверждено государственной ветеринарной службой этих стран.

8. Ветеринарные сертификаты зарубежных стран, представленные владельцем импортируемой продукции, подлежат обмену погранветпунктами на ветеринарные свидетельства, которые сопровождают грузы по территории России.

9. Главные госветинспекторы районов (городов) предоставляют главному госветинспектору субъекта Российской Федерации, пограничным и транспортным контрольным ветеринарным пунктам списки лиц, имеющих право выдачи ветеринарных сопроводительных документов.

10. Ветеринарные свидетельства и ветеринарные справки заполняют на русском языке, а ветеринарные сертификаты - на русском языке и языке страны-экспортера (импортера) или на русском и английском языках, чернилами (пастой) или на печатающих устройствах.

11. Ветеринарные свидетельства на грузы, транспортируемые воздушным, речным и железнодорожным транспортом, заполняют в 2 экземплярах под одним и тем же номером. На одном из экземпляров (который будет передан проводнику, сопровождающему груз) в правом верхнем углу делают надпись "Дубликат".

12. Главные госветинспекторы ведут постоянный учет и контроль работы специалистов, получивших право выдачи ветеринарных сопроводительных документов.

* * *

С утверждением настоящей Инструкции не действует на территории Российской Федерации циркулярное письмо Главного управления ветеринарии Минсельхоза СССР от 2 апреля 1969 г. N 115-6 "О порядке выдачи ветеринарных свидетельств и справок".

Приложение N 1

Российская Федерация Форма N 1

Государственный ветеринарный надзор Выдается ветеринарными

врачами госветучрежде-
(субъект Российской Федерации) ний на животных (вклю-
чая птиц, рыб, насеко- (район, город) мых), а также биологи-
ческие объекты, испо-
(наименование ветучреждения) лзуемые для их раз-
множения

ВЕТЕРИНАРНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО N 00-000000

"__" _____ 199 г.

Я, нижеподписавшийся ветеринарный врач, выдал настоящее ветеринарное
свидетельство _____

(кому - наименование юридического лица

_____ или Ф. И. О. физического лица) в том,
что при ветеринарном осмотре подлежащих отправке _____

(указать _____ в количестве _____ голов (мест, штук)

вид животных) больных и подозрительных по заболеванию заразными болезнями не обнаружено, и
они выходят (вывозятся из) _____

(указать наименование организации-отправителя,

_____ полный адрес, в т. ч. название населенного пункта, улицы и номера

_____ дома, района, области, края,
автономного образования или республики

_____ в составе РФ) благополучного по особо опасным и карантинным болезням животных.

При отправке на экспорт указывают благополучие хозяйства и местности согласно требованиям страны-импортера и срок их благополучия (мес., лет) _____

Животные находились в Российской Федерации: с рождения, не менее 6 месяцев (нужное подчеркнуть) или _____ месяцев.

Животные перед отправкой карантинировались _____

(место карантинирования _____ и количество дней)

В период карантинирования животные не имели контакта с другими животными; ежедневно клинически осматривались и у них измерялась температура тела, в день выдачи сертификата обследованы и не имели клинических признаков инфекционных заболеваний.

В период карантинирования материал от животных исследовался в государственной ветеринарной лаборатории _____

(указать название) и были получены следующие результаты: -----

Наименование | Дата | Метод | Результаты

болезни | исследования | исследования | исследования -----+-----+-----+-----

--

||| -----+-----+-----+-----

||| -----+-----+-----+-----

||| -----

Проведена иммунизация против: _____ "___" _____ 19__ г.

_____ "___" _____ 19__ г. _____

"___" _____ 19__ г. _____ "___" _____ 19__ г.

_____ "___" _____ 19__ г. _____

"___" _____ 19__ г.

Животные обработаны против паразитов: _____ "___" _____ 19__

г. _____ "___" _____ 19__ г. _____

"___" _____ 19__ г.

Упаковочный материал и сопровождающие продукты происходят непосредственно из хозяйства-экспортера и не имели контакта с больными животными или контаминированными продуктами и материалами.

Животные направляются _____

(пункт назначения и получатель) _____ при

спецификации (гуртовой ведомости, накладной) N от "___" __ года для

_____ (откорма, разведения, продажи, убоя и т. д.) и следуют

_____ железнодорожным, водным, автомобильным, воздушным транспортом,

_____ N автомобиля, вагона, название судна, N рейса и т. д.) по маршруту:

_____ указать основные пункты следования или

_____ станцию и дорогу погрузки и выгрузки)

Транспортные средства очищены и продезинфицированы.

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ: _____

(заполняется при отправке животных, переболевших особо опасными

заболеваниями, перевозке на особых условиях и по специальному

разрешению (указанию), кем оно дано, номер и дата)

Свидетельство предъявляется для контроля при погрузке, в пути следования и передается грузополучателю. Копии свидетельства недействительны. При установлении нарушений порядка заполнения бланка свидетельство передается главному госветинспектору субъекта Российской Федерации по месту выхода груза с указанием выявленных нарушений.

Ветеринарный врач

М.П. _____

(подпись и полное наименование должности,

фамилия, инициалы)

Приложение N 1.1

П Е Р Е Ч Е Н Ь

животных и других подконтрольных госветнадзору грузов,
на которые выдается ветеринарное свидетельство формы N 1

Все виды животных, включая:

птиц,

пушных зверей,

лабораторных, домашних и зоопарковых животных,

морских зверей,

пчел,

рыб,

других гидробионтов,

эмбрионы и сперму животных,

оплодотворенную икру,

яйцо (инкубационное).

Приложение N 2 Российская Федерация Форма N 2 Государственный ветеринарный надзор

_____ Выдается ветеринарными вра-
(субъект Российской Федерации) чами госветучреждений на _____
продукты и сырье животного

(район, город) происхождения _____

(наименование учреждения)

ВЕТЕРИНАРНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО N 00-000000

от " ____ " _____ 199 г.

Я, нижеподписавшийся ветеринарный врач, выдал настоящее ветеринарное свидетельство

(кому - наименование юридического лица

_____ или Ф. И. О. физического лица) в том,
что _____

(наименование продукта или сырья животного происхождения

согласно ГОСТ, ОСТ, ТУ) в количестве _____

(мест, штук, кг) (упаковка) (маркировка) выработанная

(наименование предприятия, Ф. И. О. владельца, адрес),

(дата выработки) подвергнута ветеринарно-санитарной экспертизе в полном объеме/ изготовлена из сырья, прошедшего ветеринарно-санитарную экспертизу (ненужное зачеркнуть) и признана годной для _____

(реализации без ограничений, _____

с ограничением - указать причины или переработки согласно правилам ветсанэкспертизы) и направляется _____

(вид транспорта, маршрут следования) в _____ по _____

(наименование и адрес получателя) (N товарно-транспортных документов)

Продукция подвергнута дополнительным лабораторным исследованиям

(наименование лаборатории, _____

N экспертизы и результаты исследования)

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ: _____ (указываются эпизоотическое

благополучие местности, _____

дата и номер разрешений вышестоящего госветинспектора

на вывоз продукции за пределы территории,

перечисляются N клейм и др.)

Свидетельство предъявляется для контроля при погрузке, в пути следования и передается грузополучателю. Копии свидетельства недействительны. При установлении нарушений порядка заполнения бланка свидетельство передается главному госветинспектору субъекта Российской Федерации по месту выхода груза с указанием выявленных нарушений.

Ф. И. О. (полностью)

М.П. _____

(должность)

(подпись)

Приложение N 2.1

П Е Р Е Ч Е Н Ь

продуктов и сырья животного происхождения, подлежащих
сопровождению ветеринарным свидетельством формы N 2

1. Мясо и мясопродукты.
2. Молоко и молочные продукты.
3. Рыба.
4. Яйцо (продовольственное).
5. Продукты пчеловодства (мед).

Приложение N 3 Российская Федерация Форма N 3 Государственный ветеринарный надзор

_____ Выдается ветеринарными вра-
(субъект Российской Федерации) чами госветучреждений на _____

техническое сырье и корма

(район, город) _____

(наименование учреждения)

ВЕТЕРИНАРНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО N 00-000000

от "___" _____ 199 г.

Я, нижеподписавшийся ветеринарный врач, выдал настоящее ветеринарное свидетельство

_____ (кому - наименование юридического лица

_____ или Ф. И. О. физического лица) в том,

что _____ (наименование технического сырья или

кормов согласно ГОСТ, ОСТ, ТУ) в количестве _____

(мест, штук, кг) (упаковка) (маркировка) происхождения _____

_____ (боеенское, палое, сборное, полученное от здоровых или больных

животных) выработана под контролем госветслужбы _____

(наименование предприятия, _____

Ф.И.О. владельца, адрес) и признана годной для: _____

(реализации без ограничений, с ограничением - _____

_____ указать причины) _____

(переработки, использования - указать режим) и направляется _____

_____ (вид транспорта, маршрут следования) в _____ по _____

(наименование и адрес получателя) (N товарно-транспортных

документов) продукция подвергнута _____

(дезинфекции, мойке, консервации - указать метод _____

_____ и наименование препаратов; исследованиям - указать N экспертизы и

наименование лаборатории)

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ: _____ (указываются эпизоотическое

благополучие местности, _____

дата и номер разрешений вышестоящего госветинспектора на вывоз _____

_____ продукции за пределы территории, перечисляются N клейм и др.)

Свидетельство предъявляется для контроля при погрузке, в пути следования и передается

грузополучателю. Копии свидетельства недействительны. При установлении нарушений порядка

заполнения бланка свидетельство передается главному госветинспектору субъекта Российской

Федерации по месту выхода груза с указанием выявленных нарушений.

_____ (Ф. И. О. врача)

М.П. _____

(должность)

_____ (подпись)

_____ Приложение N 3.1

П Е Р Е Ч Е Н Ь

технического сырья и кормов, подлежащих

сопровождению ветеринарным свидетельством формы N 3

1. Шкуры.

2. Шерсть.
3. Пушнина.
4. Пух, перо.
5. Эндокринное и кишечное сырье.
6. Кровь.
7. Кости.
8. Другие виды сырья.
9. Продукты пчеловодства (кроме меда).
10. Корма для животных.
11. Коллекции и предметы коллекционирования по зоологии, анатомии, палеонтологии животных.

Приложение N 4 Российская Федерация Форма N 4 Ветеринарная служба _____

Выдается ветеринарными специалистами (субъект Российской Федерации) государственных и производственных _____ служб на все виды подконтрольных (район, город) грузов, перевозимых только на территории _____ тории района (города)

(наименование учреждения)

ВЕТЕРИНАРНАЯ СПРАВКА N 000000

от "___" _____ 199 г.

Я, нижеподписавшийся ветеринарный врач, выдал настоящую ветеринарную справку

_____ (кому - наименование юридического лица или

Ф. И. О. физического лица) в том, что принадлежащая ему _____

(наименование продукции по ГОСТ, ОСТ, ТУ;

_____ вид, возраст, пол животных, птиц (рыб) в количестве _____

_____ (кг, мест, штук, голов) (упаковка) (маркировка, N и форма клейма) подвергнута(ы) _____

(исследованиям, вакцинации, обработкам, дезинфекции, консервации, _____ пастеризации (стерилизации) и др.)

направляе(ю)тся _____

(вид транспорта) (маршрут следования) в _____

_____ (наименование и адрес получателя) для

_____ (доращивания, откорма, убоя, реализации, хранения, переработки и др.)

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ: _____

(указываются: N ветеринарных клейм, N и клички животных)

_____ (заполняется при отправке на особых условиях)

Ветеринарная справка действительна только в оригинале и на территории района (города).

_____ (Ф. И. О.)

М.П. _____

(должность)

(подпись)

Приложение N 5

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

Министерство сельского хозяйства и продовольствия

Ministry of Agriculture and Food

Департамент ветеринарии

Veterinary Department

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

N _____

VETERINARY CERTIFICATE

на экспортируемых из Российской Федерации убойных, племенных и других животных,

птицу, пчел и расплода пчел

for slaughter, breeding, and other animals,

poultry, bees and brood-combs,

exported from the Russian Federation Пограничный контрольный ветеринарный пункт Frontier Control

Veterinary Post _____ Количество животных Number of animals

_____ No! Вид животного* ! пол ! порода !

возраст ! ушная метка, клеймо,

! Species, kind* ! sex ! breed ! age ! кличка, вес

!!!! ear mark, brand,

!!!! name, weight _____ ! _____ ! _____ ! _____ ! _____ 1 !!!!!

_____ ! _____ ! _____ ! _____ ! _____ 2 !!!!!

_____ ! _____ ! _____ ! _____ ! _____ 3 !!!!!

_____ ! _____ ! _____ ! _____ ! _____ 4 !!!!!

_____ ! _____ ! _____ ! _____ ! _____ 5 !!!!!

_____ ! _____ ! _____ ! _____ ! _____

При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается ветеринарным врачом погранветпункта и является неотъемлемой частью данного сертификата.

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the veterinarian from frontier control veterinary post and constitute an integral part of this certificate.

* улей с пчелами (пчелиная семья), пчелопакеты (сотовые, бессотовые), пчелиные матки и пр.
a hive with bees (bee family), bee parcels (honeycombs, unhoneycombs), bee queens etc.

1. Происхождение животных/Origin of the animals Название и адрес экспортера Name and address of exporter _____

_____ Место происхождения животных (место рождения или приобретения животных - страна, область, район) Place of origin of the animals (place of birth or acquirement of the animals - country, region, district) Животные находились в Российской Федерации Animals have been in the Russian Federation _____ (с рождения или не менее 6 мес./from birth or not less than 6 months) (Для диких животных указать место отлова/For wild animals indicate the place of capture) Место карантинирования Place of quarantine

2. Направление животных/information about destination Страна назначения Country of destination

_____ Страна транзита Country of transit

_____ Пункт пересечения границы Point of crossing the board

_____. Название и адрес получателя Name and address of consignee

Транспорт Means of transport _____ (указать N вагона, автомашины, рейс самолета, судна/specify the number of the waggon, truck, flight-number, name of the ship)

3. Я, нижеподписавшийся Государственный ветеринарный врач Российской Федерации, удостоверяю, что вышеуказанные животные прошли _____ - дневной карантин с ежедневным клиническим осмотром, не имели контакта с другими животными, обследованы в день выдачи сертификата и не имеют клинических признаков инфекционных заболеваний.

I, the undersigned veterinarian of the Government of the Russian Federation certify, that abovementioned animals were placed in _____ days quarantine with daily clinical examinations, have no contacts with the other animals, were examined at the day of issue of the certificate and showed no clinical symptoms of the infectious diseases.

Транспортные средства очищены и продезинфицированы принятыми в Российской Федерации методами и средствами.

Means of transport have been cleaned and disinfected by the methods and means, approved in the Russian Federation.

Животные выходят из местности, где не регистрировались:

The animals came from the locality free from: _____ в течение последних

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last

Животные выходят из хозяйств, где не регистрировались:

The animals came from the premises free from: _____ в течение последних

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last _____ в течение последних _____

_____ during the last

Животные в период _____ - дневного карантина исследовались в государственной ветеринарной лаборатории, имеющей разрешение на такие исследования, с отрицательным результатом на:

Animals during _____ days quarantine were examined in the State Veterinary Laboratory, licensed for conducting such examination, with negative results for:

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

Проведена вакцинация против:

Animals were vaccinated against: _____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.

_____ " " _____ 19__ г.
_____ " " _____ 19__ г.

Животные обработаны против паразитов:

Animals were treated parasites: _____ " " _____ 19__ г.
_____ " " _____ 19__ г.

Упаковочный материал и сопровождающие продукты происходят непосредственно из хозяйств экспортера и не имели контакта с больными животными или контаминированными продуктами и материалами.

The packing material and accompanying products derived directly from the premise of the exporter and have not been in contacts with diseased animals jr contaminated products and substances.

Составлено/Made on " " _____ 19__ г. Ветеринарный врач/Veterinarian

_____ (должность, фамилия/title, name) Подпись/Signature: _____

Печать/Stamp

Сертификат действителен при возвращении в Российскую Федерацию из зарубежных стран спортивных, цирковых и других животных в течение 90 дней с момента выдачи без проведения дополнительных исследований и обработок при условии, что животные не находились в местах, где имелись вспышки инфекционных заболеваний, что должно быть подтверждено государственной ветеринарной службой этих стран.

The certificate is valid for returning into the Russian Federation from the foreign countries of sport, circus and jther animals within 90 days after issuing without additional testing and treatmeht, if the animals have not been in the localities/ where infectious diseases were registered, what must be confirmed by the State Veterinary Service of these countries.

Сертификат считается недействительным, если животные в течение 24 часов после его подписания не были погружены на транспортное средство.

The certificate is not valid, if the animals were not loaded on the vehicle during 24 hours after the signing.

Приложение N 6

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

Форма N 5b

Министерство сельского хозяйства и продовольствия

Ministry of Agriculture and Food

Департамент ветеринарии

Veterinary Department

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

N _____

VETERINARY CERTIFICATE

на экспортируемые из Российской Федерации фуражное зерно и другие растительные продукты для животноводства

for coerce grains and other dreen products for

animal hasbandry, exported from the Russian Federation Пограничный контрольный ветеринарный

пункт Frontier Control Veterinary Post _____ Наименование продукции Name of the product _____ Вес нетто Net weight

1. Происхождение продукции / Origin of the product Название и адрес экспортера Name and address of exporter _____

2. Направление продукции / Destination of the products Страна назначения Country of destination

_____ Страна транзита Country of transit
_____ Пункт пересечения границы Point of crossing the board
_____ Название и адрес получателя Name and address of consignee

Транспорт Means of transport _____ (указать N вагона, автомашины, рейс самолета, судна / specify the number of the wagon, truck, flight-number, name of the ship)

3. Я, нижеподписавшийся Государственный ветеринарный врач Российской Федерации, удостоверяю, что предъявленные к осмотру указанные растительные продукты:

I, the undersigned veterinarian of the Government of the Russian Federation certify, that subjected to examination above mentioned vegetal products:

- происходит из местности, свободной от инфекционных болезней животных списка "А" МЭБ в течение последних 12 месяцев, а также от других острозаразных инфекционных болезней, опасных для крупного рогатого скота и птицы, в течение последующих 3 месяцев;

originate from the locality, free both from infectious diseases, included in the O.I.E. List "A" during the last 12 months and other serious infectious diseases, dangerous for cattle and poultry, during the last 3 months;

- не содержат энтеропатогенных эшерихий и сальмонелл и токсигенных грибов, что подтверждается экспертной государственной ветеринарной лабораторией, имеющей разрешение на такие исследования;

do not contain enteropathogenic strains of escherichia and salmonella and toxigenic fungi what is, confirmed by the examination in the State Veterinary Laboratory, approved for conducting such examinations;

Транспортные средства очищены и продезинфицированы принятыми в Российской Федерации методами и средствами.

Means of transport have been cleaned and disinfected by the methods and means, approved in the Russian Federation. Составлено / Made on "___" _____ 19__ г. Ветеринарный врач / Veterinarian

_____ (должность, фамилия / title, name) Подпись / Signature: _____

Печать / Stamp

Приложение N 7

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

Форма N 5с

Министерство сельского хозяйства и продовольствия

Ministry of Agriculture and Food

Департамент ветеринарии

Veterinary Department

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

N _____

VETERINARY CERTIFICATE

на экспортируемый из Российской Федерации

племенной материал

(сперму производителей, эмбрионы, инкубационное яйцо, икру и др.)

for breeding material (semen, embryos, hatching eggs,

spawning products etc.), exported from the Russian Federation Пограничный контрольный ветеринарный пункт Frontier Control Veterinary Post _____

Наименование материала / Name of the product _____ Дата взятия материала / Date of collection _____

Количество / Number _____ Упаковка / Package _____
_____ Маркировка / Identification marks _____
_____ Условия хранения и перевозки Conditions of keeping and transportation _____

1. Происхождение материала / Origin of the material Название и адрес экспортера Name and address of exporter _____

2. Сведения о производителе (доноре)
Information concerning the donor-animal Вид / Species _____
Порода / Breed _____ Кличка / Name _____
_____ Дата и место рождения / Date and place of birth _____
_____ Дата допуска производителя (донора) для производственных целей Date of approval of animal for AI purposes _____

3. Направление материала / Destination of the product Страна назначения Country of destination _____
_____ Страна транзита Country of transit _____
_____ Пункт пересечения границы Point of crossing the board _____
_____ Название и адрес получателя Name and address of consignee _____

Транспорт Means of transport _____ (указать N вагона, автомашины, рейс самолета, судна / specify the number of the waggon, truck, flight-number, name of the ship)

4. Я, нижеподписавшийся Государственный ветеринарный врач Российской Федерации, удостоверяю следующее:
I, the undersigned veterinarian of the Government of the Russian Federation certify, that:
- предъявленный к осмотру указанный племенной материал получен при соблюдении установленных ветеринарно-санитарных правил от производителя (донора), который в день взятия материала не имел клинических признаков заболеваний;
subjected to examination breeding material was collected from the donor animal under approved veterinary sanitary regulations and the donor animal showed no symptoms of any diseases at the day of collection;
- племенной материал получен на предприятии, находящимся под постоянным контролем государственной ветеринарной службы;
the breeding material was collected in the premise which is under permanent control of the State Veterinary Service;
- производитель (донор) находится на предприятии не менее 6 месяцев до получения племенного материала и не использовался для естественного осеменения;
the donor animal was a resident of the premise not less than 6 months before collection of semen and have not been used for natural service;
- производитель (донор) исследован с отрицательным результатом в государственной ветеринарной лаборатории, имеющей разрешение на такие исследования, методами, принятыми в Российской Федерации, на:
the donor animal was tested with negative results in the State Veterinary Laboratory, approved for conducting such tests, by the methods approved in the Russian Federation for:

- племенной материал вывозится из местности, благополучной по инфекционным болезням животных списка "А" МЭБ, а также других болезней данного вида животных:
breeding material is exported from the locality free from infectious diseases, included in the O.I.E. List "A" and other diseases of this species of the animal:

Составлено / Made on

"__" 19__ г. Ветеринарный врач / Veterinarian

(должность, фамилия / title, name) Подпись / Signature:

Печать / Stamp

Приложение N 8

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

Форма N 5d

Министерство сельского хозяйства и продовольствия

Ministry of Agriculture and Food

Департамент ветеринарии

Veterinary Department

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

N

VETERINARY CERTIFICATE

на экспортируемые из Российской Федерации

молоко и молочные продукты

for milk and milk products, exported

from the Russian Federation Пограничный контрольный ветеринарный пункт Frontier Control Veterinary Post

Наименование продукции / Name of the product

Число мест / Number of packages Упаковка / Type of package

Маркировка / Identification marks Вес нетто / Net weight

1. Происхождение продукции / Origin of the products Название и адрес экспортера Name and address of exporter

(адрес и N молочного завода / address and No of a dairy plant)

2. Направление продукции / Destination of the products Страна назначения Country of destination

Страна транзита Country of transit

Пункт пересечения границы Point of crossing the board

Название и адрес получателя Name and address of consignee

Транспорт Means of transport (указать N вагона, автомашины, рейс самолета, судна / specify the number of the waggon, truck, flight-number, name of the ship) Время погрузки Time of loading

3. Я, нижеподписавшийся Государственный ветеринарный врач Российской Федерации, удостоверяю, что предъявленные к осмотру молочные продукты (молоко):

I, the undersigned veterinarian of the Government of the Russian Federation certify, that subjected to examination milk products (milk):

- получены от здоровых животных;

derived from healthy animals;

- признаны пригодными для употребления в пищу;

recognized as fit for consumption;

- произведены на предприятиях, находящихся под постоянным контролем государственной ветеринарной службы, имеющих разрешение на экспорт и отвечающих ветеринарным требованиям Российской Федерации;

manufactured at the enterprises, which are under permanent supervision of the State Veterinary Service,

have export permission and satisfy veterinary requirements of the Russian Federation;

- выходят из области (республики), благополучной по инфекционным болезням животных списка "А" МЭБ в течение последних _____ месяцев, а также:

derived from the premises and locality, free from infectious diseases, included in the O.I.E. List "A" during the last _____ months, and moreover: _____

По требованию страны-импортера молочные продукты перед отправкой "____" _____ 19__ г. исследованы на радиоактивное загрязнение в государственной ветеринарной лаборатории, имеющей разрешение на такие исследования; уровень радиоактивного загрязнения при исследовании не превышает _____ беккерель/кг.

On the requirement of the importing country the products before shipment on "____" _____ 19__ were tested for radio-active contamination in the State Veterinary Laboratory, licensed for conducting such tests; the level of contamination did not exceed _____ bk/kg.

Транспортные средства очищены и продезинфицированы принятыми в Российской Федерации методами и средствами.

Means of transport have been cleaned and disinfected by the methods and means, approved in the Russian Federation. Составлено / Made on "____" _____ 19__ г. Ветеринарный врач / Veterinarian

(должность, фамилия / title, name) Подпись / Signature: _____

Печать / Stamp

Приложение N 9

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

Форма N 5е

Министерство сельского хозяйства и продовольствия

Ministry of Agriculture and Food

Департамент ветеринарии

Veterinary Department

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

N _____

VETERINARY CERTIFICATE

на экспортируемые из Российской Федерации

мясо и мясопродукты домашних и диких животных

for meat and meat products, from domestic and wild

animals exported from the Russian Federation Пограничный контрольный ветеринарный пункт Frontier Control Veterinary Post _____

Наименование продукции / Name of the product

_____ Число мест / Number of packages _____ Упаковка / Type of package _____

Маркировка / Identification marks

_____ Вес нетто / Net weight _____

1. Происхождение продукции / Origin of the products Название и адрес экспортера Name and address of exporter _____

(адрес и N мясоперерабатывающего предприятия

/ address and No of a meat-packing enterprise)

2. Направление продукции / Destination of the products Страна назначения Country of destination

_____ Страна транзита Country of transit

_____ Пункт пересечения границы Point of crossing the board

_____ Название и адрес получателя Name and address of consignee

Транспорт Means of transport _____ (указать N вагона, автомашины, рейс самолета, судна / specify the number of the waggon, truck, flight-number, name of the ship)

3. Я, нижеподписавшийся Государственный ветеринарный врач Российской Федерации, удостоверяю, что предъявленные к осмотру указанные к мясопродукты (мясо):

I, the undersigned veterinarian of the Government of the Russian Federation certify, that subjected to examination meat products (meat):

- получены от убоя здоровых животных;

derived from the slaughter of healthy animals;

- признаны пригодными для употребления в пищу;

recognized as fit for consumption;

- производитель на предприятиях, находящихся под постоянным контролем государственной ветеринарной службы, имеющих разрешение на экспорт и отвечающих ветеринарным требованиям Российской Федерации;

manufactured at the enterprises, which are under permanent supervision of the State Veterinary Service, have export permission and satisfy veterinary requirements of the Russian Federation;

- выходят из области (республики), благополучной по инфекционным болезням животных списка "А" МЭБ в течение последних _____ месяцев, а также:

derived from the premises and locality, free from infectious diseases, included in the O.I.E. List "A" during the last _____ months, and moreover: _____

При проведении ветеринарно-санитарной экспертизы мяса не обнаружено изменений, характерных для:

Veterinary sanitary examination did not showed, that meat has changes peculiar for: _____

По требованию страны-импортера молочные продукты перед отправкой "___" _____ 19__ г. исследованы на радиоактивное загрязнение в государственной ветеринарной лаборатории, имеющей разрешение на такие исследования; уровень радиоактивного загрязнения при исследовании не превышает _____ беккерель/кг.

On the requirement of the importing country the products before shipment on "___" _____ 19__ were tested for radio-activ contamination in the State Veterinary Laboratory, licensed for conducting such tests; the level of contamination did not exceed _____ bk/kg.

Транспортные средства очищены и продезинфицированы принятыми в Российской Федерации методами и средствами.

Means of transport have been cleaned and disinfected by the methods and means, approved in the Russian Federation. Составлено / Made on "___" _____ 19__ г. Ветеринарный врач / Veterinarian _____

(должность, фамилия / title, name) Подпись / Signature: _____

Печать / Stamp _____

Приложение N 10

П Е Р Е Ч Е Н Ь

второй пары цифр номеров ветеринарных сертификатов,

выдаваемых подразделениями Государственной ветеринарной службы

Российской Федерации по охране территории России от заноса

заразных болезней животных из иностранных государств -----

-- Зональные управления государственного ветеринарного | Вторая пара надзора на
Государственной границе России и | цифр номеров транспорте | -----

Московское 01

Северо-Западное 02

Западное 03

Северо-Кавказское 04

Южное 05

Юго-Восточное 06

Уральское 07

Сибирское 08

Забайкальское 09

Дальневосточное 10

Третья пара цифр, начиная с 01, в каждом зональном управлении присваивается в алфавитном порядке каждому пограничному ветеринарному пункту.
